KOLYANG DINA TAÏWÉ

27 ans d'écriture ancrée dans l'espace sahélien

Haage ƀil ne dage

Ndi hay hã ƀil ne dage
Ndi hay hã ƀil ne fruygi
Ndi hay hã ƀil ne hooge sug ti
    Ndi wo weege diŋ cẽẽge jiiri
    Ndi wo hooge le liŋ diŋ huni
    Ndi wo da'ge diŋ sõõre
Ndi ɗẽẽ debaŋ kiɗ dage
Ndi raŋ jag siiri ɗiggi ti fruygi
Ndi tob kayge go wer hooge suggi
    Jar tebeere hã wo me diŋ cẽẽge jiiri
    A ɗe wo me ga je loɗge wer huni
    Poɗge ƀin diŋ hẽẽne wo de sõõre
Man ƀi hu go
War ƀi hu go
Hẽẽre ƀi ma twerpiiri huɗ wo go
Ndi kol je coo go
De hayle ciŋ ti taale
Do je gor ngel
    Ne mãygemããre ƀi wo ti
    Nen maaga a mo ɗig wo ti
    ti fruygi
    ti hooge sug ti
    ti dage
    bon se ma kluu sen
    wa so hase

Croire à l'amour

J'ai cru à l'amour
J'ai cru au bonheur
J'ai cru au respect
    J'ai récolté la déception
    J'ai engrangé la haine
    J'ai trouvé la honte
J'ai fui pour chercher l'amour
J'ai erré croyant au bonheur
J'ai refusé le secours pour le respect
    J'ai obtenu des hommes la déception
    J'ai été certifiée de folle par la haine
    J'ai eu la peur et la honte comme prix
J'ai perdu ma mère
J'ai perdu mon mari
J'ai perdu mes frères
Je suis devenue une hère
Perchée sur un mirador
en sentinelle
    à mes sœurs
    pour qu'elle ne croient
    plus jamais
    au bonheur
    au respect
    à l'amour
    à cette géhenne.

Grains de haine, 2008

ECRIVAIN DE LA CULTURE TPURI

Trimestriel

KAKARANG

Organe d'information du Cercle de Réflexion sur la Culture Tpuri (CRCT)

Kakarang

Kakarang

Kakarang

ECRIVAIN DE LA CULTURE TPURI

Ka'arang

Ka'arang :

ISSN 1431 - 5823

Paraît à Maroua.

Responsable de la rédaction

Kolyang, CDE-SAARE, B.P. 183 Maroua

Ka'arang : Editions et Média : B.P. 183 MAROUA

Danwa Marie Pascale, Tel : 699 44 44 77

Page Web: http://www.cde-saare.de

Promotion et abonnements: KOLYANG, DANWA

Poésie :

dans l'entre-être de nos pulsations

1. Pleurs sans larmes, La Pensée Universelle, Paris 1994
2. Le Sahel : ses femmes et ses puits, Editions CLE, Yaoundé, 1996
3. … dann ist das Herz verwundet, eine Begegnung der Kulturen, Altantik, Bremen, 1997
4. Pulsations, L'Harmattan, Paris, 2010

LES ENFANTS : LA PAUVRETÉ DES MÈRES

La natte rugueuse s'aplatit
le corps fatigué et saupoudré s'y échoit.
Les derniers songes montent leur manège
où seule la profondeur du puits des larmes
révèle la profondeur de la sagesse nocturne
taciturne.

Semblables à des maillons de chapelets
les enfants entrent
en sanglots entrecoupés d'appels
Le coeur de la mère
sursaute à chaque sanglot
Elle crie: "Silence !"
Et pourtant elle aime ces cris
Ces cris de l'existence,
ces cris d'hilarité lamentable,
ces appels au monde.
ces rappels à la vie

Le Sahel : Ses femmes et ses puits, CLE, 1996

La voix pleine de câlinité
redonne l'assurance à l'enfant
confirme la chaleur maternelle
partagée entre les siens.
Et chaque enfant est un cri
le premier est le cri de la meule affamée
le deuxième la réponse au caquet inclément des coqs
le troisième la compagne inséparable aux puits lointains
le quatrième la clairière fertile de la vie enchaînée
le cinquième la réitération de l'amour parentale
le sixième répond à l'oracle des ancêtres
le septième sert d'oeil aux grands-parents
le huitième est le chevrier familial
le neuvième est sacrifié sur l'autel scolaire du blanc
le dixième est le mirador espéré
...
...

Et la mère s'aperçoit
qu'elle n'a pas un seul enfant pour elle.
Elle les a mis au monde
pour le monde avide
pour le futur inconnu
pour l'avenir incertain
Elle les a engendrés
pour les autres
pour les temps étrangers.
pour les simagrées capricieuses des voleurs.

Et elle rentre dans sa hutte paresseuse et solitaire
Elle touche son ventre qui a porté chaque enfant
Elle observe le lit qui a vu chaque naissance sanglante
Et chaque cri d'enfant

Chaque sanglot d'enfant est pour elle un non à la vie, une abnégation, un susurrement félin, une feinte cachée, un non à l'avenir avide, une fuite devant la désolation, la ruine et les vestiges des temps, la cécité de l'amour possessif.

Et chaque enfant au monde est alors son enfant
Car elle le voit délaissé, victime du temps glouton
Et sa natte rugueuse répond, en bombant son ventre pour dompter le coup cravachant du vent innovateur. Et la beauté s'endort, tranquille, le coeur lourd. Elle rêve d'un enfant, d'un autre enfant, d'un seul enfant, d'un dernier qui resterait près d'elle, qui la rendrait heureuse, qui la rendrait riche, plus riche. Et une grosse goutte de larme chaude condamne son avidité gloutue et suicidaire.

ECRIVAIN DE LA CULTURE UNIVERSELLE

Romans :

témoigner pour créer le vivre ensemble

1. Pleurs sans larmes, La Pensée Universelle, Paris 1994
2. … dann ist das Herz verwundet, eine Begegnung der Kulturen, Altantik, Bremen, 1997
3. Wanré le ressuscité, L'Harmattan, Paris, 2008
4. La rupture ou les déboires d'une conversion, L'Harmattan, Paris 2010
5. Maïye, CLE, Yaoundé, 2010
6. Une vie de peul, Editions CLE, Yaoundé, 2010
7. Le cueilleur de femmes, AiES Editions, Yaoundé, 2014
8. Le mur de Berlin m'a rendu polygame, Ka'arang, Guider 1999
9. Pleurs sans larmes, AfricAvenir, 2018
10. L'acte de naissance, Editions CLE, Yaoundé 2018
11. Les condamnés à mort, Editions CLE, Yaoundé 2018
12. Migration de la faim, D&L, Yaoundé 2019

Essai :
Rendre compte et ouvrir la société

1. Pleurs sans larmes, La Pensée Universelle, Paris 1994
2. …dann ist das Herz verwundet, eine Begegnung der Kulturen, Altantik, Bremen, 1997
3. Culture et identité au Nord-Cameroun, L'Harmattan, 2008, avec Dili Palai Clément
4. Orature et littéralité, une perspective africaine, LIT, Berlin 2008
5. Parlons tpuri, L'Harmattan, Paris 2010
6. Anthologie des Ecrivains du Nord-Cameroun, Ka'arang, Ngaoundéré, 2002, Co-auteur: Dili Palaï Clément
7. Jag depuri : hadge de laage wer ne jag depuri/La langue tpuri : apprendre et comprendre la langue tpuri, Ka'arang, Maroua, 2020
8. La culture tpuri: techniques de chasse, de pêche et objets d'art, Ka'arang, Bremen, 1998
9. Les jeux tpuri, Ka'arang, Bremen, 1996

Chère Vie,
c'est un miracle que d'être enfant. Ce privilège inédit, je l'ai goûté et tout mon être onctueux fleurit dans la large voie que l'existence devenue douteuse a tracée pour moi. Je sais que l'enfance est un privilège inexprimable. Au seuil du changement je vais chercher à résumer ma *vie*.

Hier
j'étais enfant, libre dans les larges plaines charmantes plongées dans le bassin du lac Tchad et baignées par les fleuves Logone et Chari, ces longues veines transportant docilement le sang terrestre et le distribuant aux diverses vies fatiguées d'attendre les pluies rares, lassées de boire la salinité sudorifique suffocante des aisselles gluantes où les mouches nigaudes de l'existence meurent par milliers. Cette terre noire a nourri mon âme jusqu'à mon baptême.
…

Liebes Leben,
es ist ein Wunder, Kind zu sein. Dieses einmalige Vorrecht habe ich gespürt und mein ganzes, öliges Wesen blüht auf dem breiten Weg, den die zweifelhaft gewordene Existenz mir vorschreibt. Ich weiß, daß die Kindheit ein unbeschreibbares Vorrecht ist. An der Schwelle der Veränderung werde ich versuchen, mein Leben zusammenzufassen.

Gestern
war ich Kind, frei in den breiten und charmanten, in den Becken des Tschadsee getauchten und vom Logone und Chari durchströmten Ebenen, diesen langen Venen ähnlichen Flüssen, die das Blut der Erde leise transportieren und es an die verschiedenen, des Wartens auf den seltenen Regen müde gewordenen Leben verteilt. Diese Leben sind müde, immer den verschweißten, versalzenen Geruch der Achselhöhlen zu trinken, dort wo die Zwergfliegen zu Tausenden sterben. Dieser schwarze Erdboden hat meine Seele bis zu meiner Taufe genährt.
…

AUTEUR SCIENTIFIQUE PROLIFIQUE

Livres de recherche et de cours

- **Plus de 100 articles scientifiques**
- **Information and Communcation Technology in Cameroon, Contributions of Second hand Computers to Development**, Shaker Verlag, Aachen, 2013, 185 p.
- **Les Technologies de l'Information et de la Communication dans l'enseignement: l'exemple camerounais**, Editions CLE, Yaoundé, 2013, 380 p. avec Fleur Nadine Mvondo Mvondo
- **HOL-Z: An Integrated Formal Development Environment for Z in Isabelle/HOL**, Shaker Verlag, 1998, 120 p.
- **Informatique de gestion, une approche pratique**, polycope
- **Elements d'algorithmique**, Ka'arang, Polycope
- **Introduction aux bases de données**, Ka'arang, Polycope

Culture et identité au Nord-Cameroun

Le présent ouvrage est un ensemble d'interrogations du et sur le Nord-Cameroun, réunies autour d'une série d'ancrages identitaires substantiels, fondant et refondant les identités de la région en vue de parvenir, dans la mesure du possible, à un consensus minimal.

Une quinzaine de chercheurs, toutes spécialités confondues, identifient et analysent les aspects théoriques et pratiques qui font du Nord-Cameroun une entité culturellement spécifique et diversifiée : l'oralité comme fondement d'identité et de rapprochement avec d'autres peuples ; les contes, les chansons et la cosmogonie mafa ; l'image sociale des griots ; les sources arabo-islamiques de la littérature peul ; le mariage peul ; le patrimoine et l'identité dowayo ; l'image du Kirdi ; le regard des écrivains du Sud-Cameroun sur le « Nordiste » ; la nouvelle cartographie de l'islam ; le lévirat en milieu toupouri ; les impacts sociologiques du SIDA sur la famille ; le nihil culturel de la région, etc.

*Clément Dili Palaï enseigne la littérature africaine à l'Université de Ngaoundéré au Cameroun. Après l'*Anthologie des écrivains du Nord-Cameroun *(Ka'arang 2000, avec Kolyang Dina Taïwé), il a publié, aux éditions L'Harmattan,* Les Démons de la route et six autres nouvelles *(2007),* Contes moundang du Cameroun *(2007) et* Littératures et déchirures *(2008, avec Daouda Paré).*

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'Université de Ngaoundéré au Cameroun. Romancier, poète et essayiste, il est l'auteur, entre autres, de Pleurs sans larmes *(La Pensée universelle, 1994),* Le Sahel : ses femmes et ses puits *(C.L.E, 1996),... dans ist das Herz verwundet (Atlantik Verlag, 1997) et, plus récemment, de* Orature et Littéralité. Une perspective africaine *(Lit. Verlag, 2008).*

Illustration de couverture : Habitation mafa, Mokolo, Nord-Cameroun. [Cliché Dili Palaï, mai 2007].

ISBN : 978-2-296-06065-4
25,50 €

Culture et identité au Nord-Cameroun

Sous la direction de Clément Dili Palaï et Kolyang Dina Taïwé

Sous la direction de
Clément Dili Palaï et Kolyang Dina Taïwé

Culture et identité au Nord-Cameroun

Études africaines

L'Harmattan

Wanré le ressuscité

Wanré, le ressuscité plonge le lecteur dans les nouveaux territoires de Dieu, au Nord-Cameroun, au cœur de la naissance de nouvelles églises. D'une religion subie vers... une réappropriation de la parole et de l'acte chrétien, en adhésion avec les croyances traditionnelles ancestrales Wanré, le héros, transforme ses échecs et son exclusion de l'église en une force. Seul contre pasteurs et clercs administratifs, abandonné par ses amis d'hier, il est emprisonné pour subversion. De sa geôle, il observe cette énergie qu'il a libérée et qui fonde son église, l'Ecclesia Souveraine. Dans les soubresauts d'une vie de sacerdoce, l'auteur crée un univers de réflexions sur l'osmose et le syncrétisme religieux dont l'actualité s'impose dans le contexte des fanatismes de l'heure.

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'Informatique à l'Université de Ngaoundéré au Cameroun. Il est auteur de plusieurs ouvrages, notamment Culture et identité au Nord-Cameroun *(L'Harmattan, 2008, avec Clément Dili Palaï),* Pleurs sans larmes *(La Pensée Universelle, 1994),* Le Sahel ses femmes et ses puits *(C.L.E, 1996),* Orature et Littéralité, une perspective africaine *(LIT, 2008).*

Illustration de couverture : Kolara, Nord-Cameroun. [Cliché Kolyang Dina Taïwé, 2006.]

ISBN : 978-2-296-07271-8
15 €

Kolyang Dina Taïwé

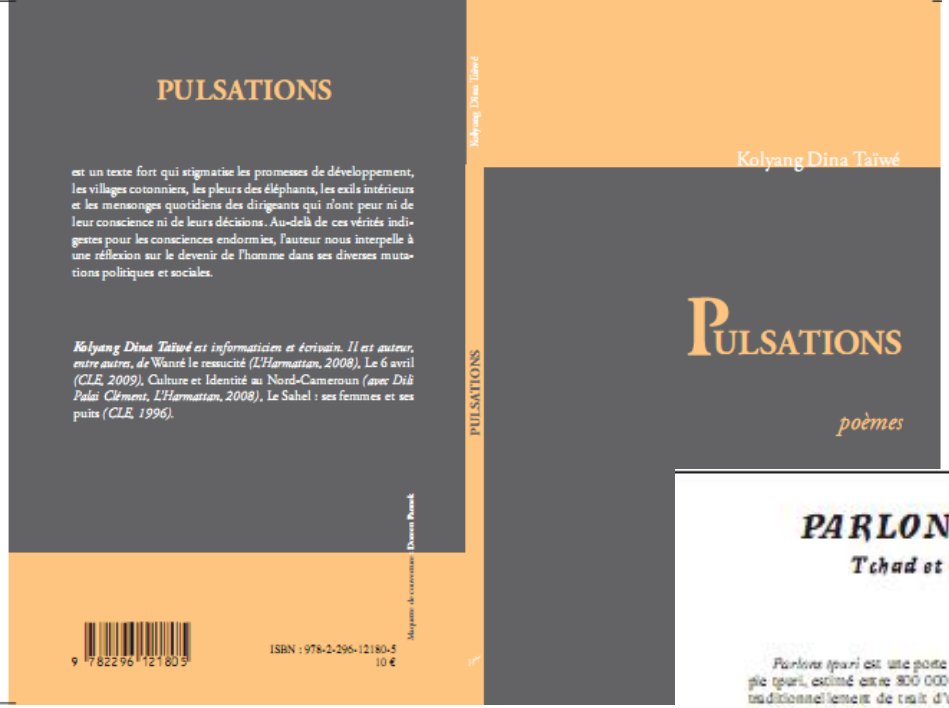
Wanré le ressuscité

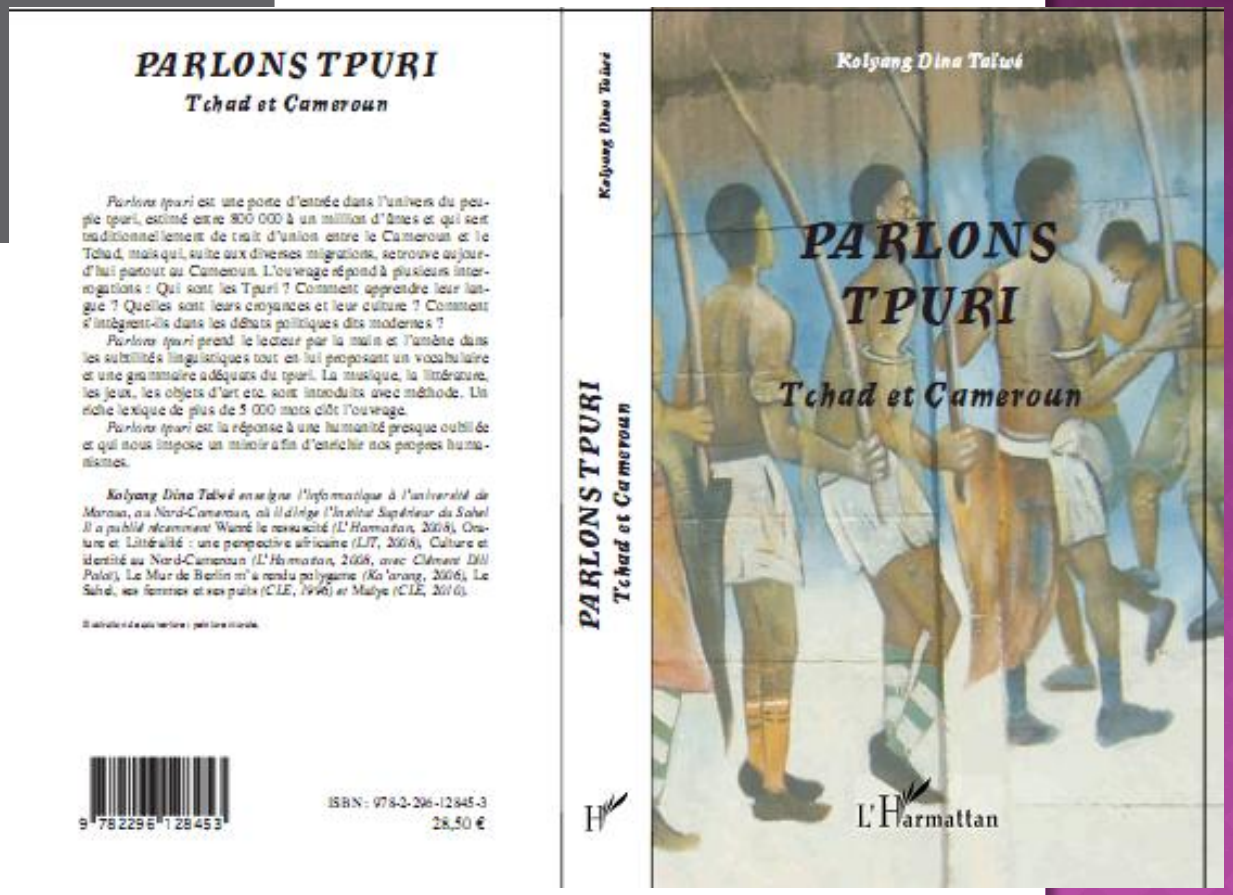
XXX

Kolyang Dina Taïwé

Wanré le ressuscité

L'Harmattan


PULSATIONS
est un texte fort qui stigmatise les promesses de développement, les villages cotonniers, les pleurs des éléphants, les exils intérieurs et les mensonges quotidiens des dirigeants qui n'ont peur ni de leur conscience ni de leurs décisions. Au-delà de ces vérités indigestes pour les consciences endormies, l'auteur nous interpelle à une réflexion sur le devenir de l'homme dans ses diverses mutations politiques et sociales.
Kolyang Dina Taïwé est informaticien et écrivain. Il est auteur, entre autres, de Wanré le ressucité (L'Harmattan, 2008), Le 6 avril (CLE, 2009), Culture et Identité au Nord-Cameroun (avec Dili Palai Clément, L'Harmattan, 2008), Le Sahel : ses femmes et ses puits (CLE, 1996).
Kolyang Dina Taïwé
PULSATIONS
poèmes
ISBN : 978-2-296-12180-5
10 €


PARLONS TPURI
Tchad et Cameroun
Parlons tpuri est une porte d'entrée dans l'univers du peuple tpuri, estimé entre 800 000 à un million d'âmes et qui sert traditionnellement de trait d'union entre le Cameroun et le Tchad, mais qui, suite aux diverses migrations, se trouve aujourd'hui partout au Cameroun. L'ouvrage répond à plusieurs interrogations : Qui sont les Tpuri ? Comment apprendre leur langue ? Quelles sont leurs croyances et leur culture ? Comment s'intègrent-ils dans les débats politiques dits modernes ?
Parlons tpuri prend le lecteur par la main et l'amène dans les subtilités linguistiques tout en lui proposant un vocabulaire et une grammaire adéquats du tpuri. La musique, la littérature, les jeux, les objets d'art etc. sont introduits avec méthode. Un riche lexique de plus de 5 000 mots clôt l'ouvrage.
Parlons tpuri est la réponse à une humanité presque oubliée et qui nous impose un miroir afin d'enrichir nos propres humanismes.
Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'université de Maroua, au Nord-Cameroun, où il dirige l'Institut Supérieur du Sahel. Il a publié récemment Wanré le ressucité (L'Harmattan, 2008), Oratura et Littéralité : une perspective africaine (LIT, 2008), Culture et identité au Nord-Cameroun (L'Harmattan, 2008, avec Clément Dili Palai), Le Mur de Berlin m'a rendu polygame (Ka'arang, 2006), Le Sahel, ses femmes et ses puits (CLE, 1996) et Mulye (CLE, 2010).
ISBN : 978-2-296-12845-3
28,50 €
Kolyang Dina Taïwé
PARLONS TPURI
Tchad et Cameroun
Kolyang Dina Taïwé
PARLONS TPURI
Tchad et Cameroun
L'Harmattan

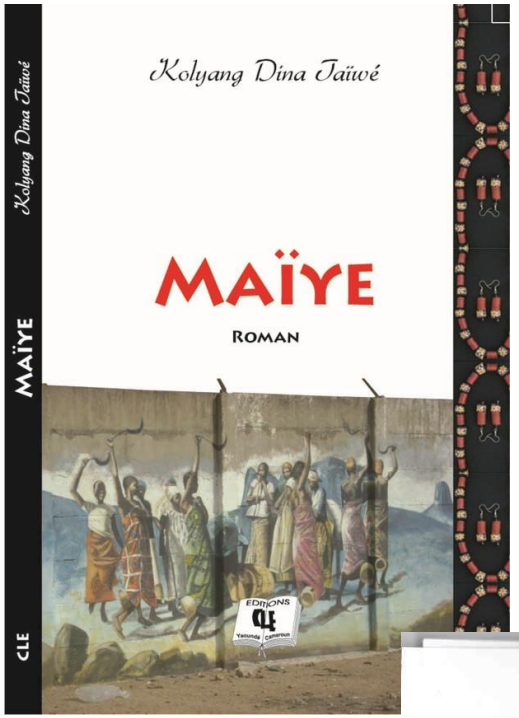
Maïye

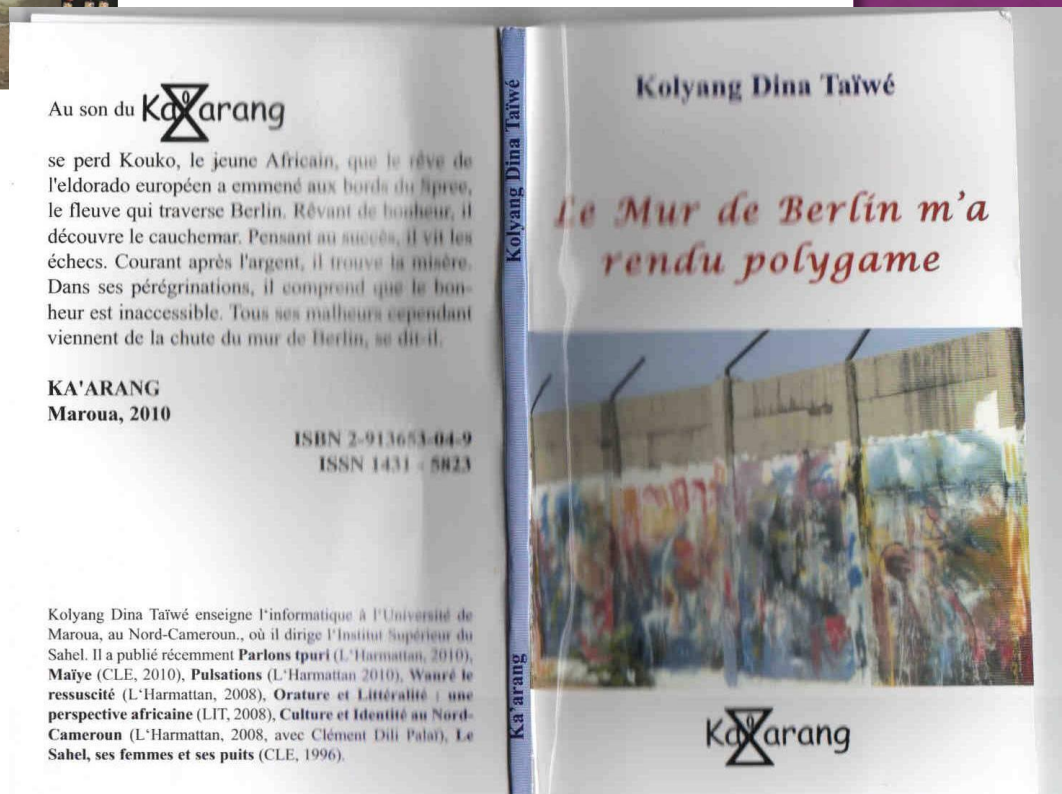
Un jour un couple se brise de façon tragique, les espoirs, les assurances de Maïye disparaissent en même temps que son époux. Désormais seule face à l'épreuve de la solitude terrifiante du monde, cette belle sahélienne doit se résoudre à accepter la dure réalité de son existence. Tiraillée entre une mémoire amputée par la douleur et le désir de se reconstruire, l'héroïne trouve au fond d'elle-même les forces nécessaires pour remonter progressivement les marches de la vie.

Ce beau roman où l'histoire narrée et l'histoire vécue se confondent parfois, où les interrogations et les incertitudes et les épreuves du quotidien sont accentuées par les rigueurs du climat, est un hymne à la femme sahélienne.

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'université de Maroua, au Cameroun. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, notamment Pleurs sans larmes (La Pensée Universelle, *1994),* Le Sahel ses femmes et ses puits *(CLE, 1996),* Orature et Littéralité, une perspective africaine *(LIT, 2008),* Wanré le ressuscité *(L'Harmattan, 2008),* Culture et Identité au Nord-Cameroun *(L'Harmattan, 2008, avec Dili Palai Clément),* Parlons tpuri *(L'Harmattan, 2010).*

ISBN : 9956-0-9161-8





Au son du Ka'arang

se perd Kouko, le jeune Africain, que le rêve de l'eldorado européen a emmené aux bords du Spree, le fleuve qui traverse Berlin. Rêvant de bonheur, il découvre le cauchemar. Pensant au succès, il vit les échecs. Courant après l'argent, il trouve la misère. Dans ses pérégrinations, il comprend que le bonheur est inaccessible. Tous ses malheurs cependant viennent de la chute du mur de Berlin, se dit-il.

KA'ARANG
Maroua, 2010

ISBN 2-913653-04-9
ISSN 1431 - 5823

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'Université de Maroua, au Nord-Cameroun., où il dirige l'Institut Supérieur du Sahel. Il a publié récemment **Parlons tpuri** (L'Harmattan, 2010), **Maïye** (CLE, 2010), **Pulsations** (L'Harmattan 2010), **Wanré le ressuscité** (L'Harmattan, 2008), **Orature et Littéralité : une perspective africaine** (LIT, 2008), **Culture et Identité au Nord-Cameroun** (L'Harmattan, 2008, avec Clément Dili Palaï), **Le Sahel, ses femmes et ses puits** (CLE, 1996).

Kolyang Dina Taïwé
Ka'arang

Kolyang Dina Taïwé

Le Mur de Berlin m'a rendu polygame

Ka'arang

La rupture
Ou les déboires d'une conversion

La rupture est un roman où des destinées se font et se défont sur fond de questionnements et quelquefois de mutisme. Kolyang Dina Taïwé s'interroge sur à place de la religion dans nos vies. Sommes-nous maîtres de notre destin ? Faut-il suivre les passions ou les étouffer ? Peut-on échapper à sa propre conscience ?

Au-delà de l'histoire de Maïdumga et de Cicibélé, *La rupture* interroge la condition du converti en proie aux mutations de son identité et à celles de la société. En filigrane persiste la question de savoir si les compromis et les compromissions sont les seules trames de la vie.

***Kolyang Dina Taïwé** est informaticien et écrivain. Il est l'auteur, entre autres, de* Pulsations *(L'Harmattan, 2010),* Wanré le ressuscité *(L'Harmattan, 2008),* Maïye *(CLE, 2010),* Culture et identité au Nord-Cameroun *(L'Harmattan, 2008, avec Dili Palai Clément),* Le Sahel : ses femmes et ses puits *(CLE, 1996).*

Illustration de couverture : peinture murale (2008), Maroua, Cameroun.

ISBN : 978-2-296-55604-1
18€

Kolyang Dina Taïwé

La rupture
Ou les déboires d'une conversion

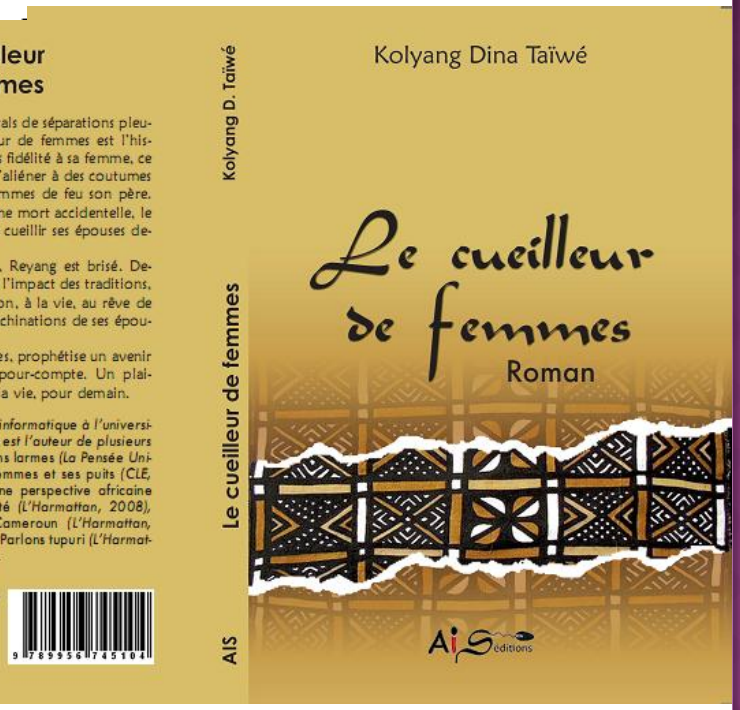
L'Harmattan

Le cueilleur de femmes

Au son du tam-tam et des récitals de séparations pleure la veuve Tpuri. Le cueilleur de femmes est l'histoire de Reyang. Ayant promis fidélité à sa femme, ce monogame éclairé refuse de s'aliéner à des coutumes caduques de l'héritage des femmes de feu son père. Quand son frère disparaît d'une mort accidentelle, le Conseil des Palabres l'oblige à cueillir ses épouses devenues veuves.
Éduqué, moderne et chrétien, Reyang est brisé. Devenu philosophe, il réfléchit à l'impact des traditions, au christianisme, à la civilisation, à la vie, au rêve de sa propre progéniture, aux machinations de ses épouses.
Reyang, le Cueilleur de femmes, prophétise un avenir tissé d'intrigues et de laissés-pour-compte. Un plaidoyer pour les femmes, pour la vie, pour demain.

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'université de Maroua, au Cameroun. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, notamment Pleurs sans larmes *(La Pensée Universelle, 1994),* Le Sahel ses femmes et ses puits *(CLE, 1996),* Orature et Littéralité, une perspective africaine *(LIT, 2008),* Wanré le ressuscité *(L'Harmattan, 2008),* Culture et Identité au Nord-Cameroun *(L'Harmattan, 2008, avec Dili Palai Clément),* Parlons tupuri *(L'Harmattan, 2010),* Maiyé, *(CLE, 2010).*

ISBN : 978 9956-745-10-4



LES CONDAMNÉS À MORT

Sakiatu s'approcha de moi.(…). Assise à côté de cette condamnée à mort que j'étais, elle me parla pour la première fois à cœur ouvert. (…):

---- Je te comprends, Amina. Je suis rejetée par la société. (…) Mais combien sont ceux qui frappent à ma porte dans la nuit pour satisfaire leurs désirs. Le matin, ils voient toutes les femmes voilées de hijab. La nuit, ils veulent les voir toutes nues, les rondes fesses rassies et ramollies, noyées dans la mer de sang et de sperme qu'ils éjaculent en désordre. Tous ces hommes sont des hypocrites nés de femmes pas moins mesquines et hypocrites que toute la société maquillée.

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'université de Maroua, au Cameroun. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, notamment *Pleurs sans larmes* (La Pensée Universelle, 1994), *Le Sahel, ses femmes et ses puits* (CLE, 1996), *Orature et Littéralité, une perspective africaine* (LIT, 2008), *Wanré le ressuscité* (L'Harmattan, 2008), *Culture et Identité au Nord-Cameroun* (L'Harmattan, 2008, avec Dili Palai Clément), *Parlons tupuri* (L'Harmattan, 2010).

ISBN : 978-9956-0-9436-3

9 789956 094363

KOLYANG DINA TAÏWE

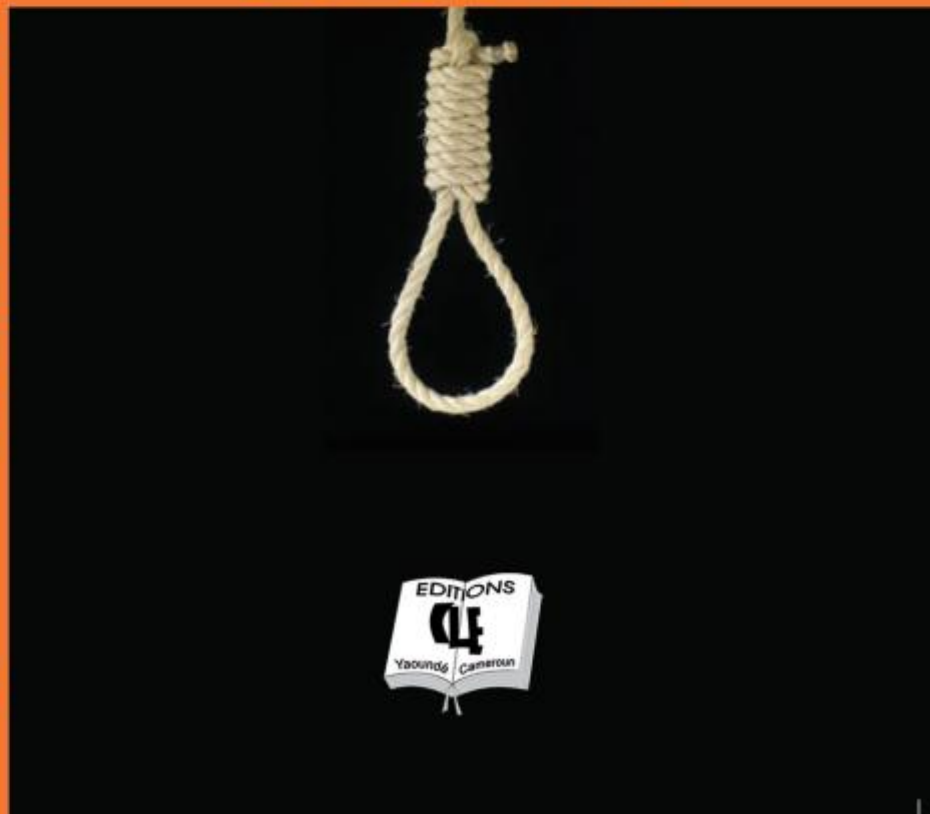
LES CONDAMNÉS À MORT

CLÉ

KOLYANG DINA TAÏWE

LES CONDAMNÉS À MORT

Recueil de nouvelles



L'ACTE DE NAISSANCE

Pendant qu'ils interrogeaient pour se comprendre... un autre employé entra.
Yankréo prenant tout son courage, alla vers lui et demanda :
- *Monsieur, que je fais avec papier ici ?*
Il lui tendait un bout de papier griffonné.
Il tremblait. C'est à la fin de la phrase qu'il gagna un peu d'assurance.
Ali Oumarou prit le papier qui dansait au bout des doigts du pauvre paysan, l'observa longuement, gagnant ainsi une certaine importance aux yeux des deux enfants. Après une inspection minutieuse, il dit :
- C'est un formulaire pour un jugement d'acte de naissance. Il faut la carte d'identité du père, celle de la mère et au moins deux témoins. Avant de passer voir le maire, il vous faut des photos et plusieurs papiers. À la fin, c'est-à-dire avant le jugement au tribunal, il faut que le médecin fixe l'âge de l'enfant. D'accord !
Yankréo ne comprit rien mais répondit par l'affirmative.

Kolyang Dina Taïwé enseigne l'informatique à l'université de Maroua, au Cameroun. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, notamment *Pleurs sans larmes* (La Pensée Universelle, 1994), *Le Sahel, ses femmes et ses puits* (CLE, 1996), *Orature et Littéralité, une perspective africaine* (LIT, 2008), *Wanré le ressuscité* (L'Harmattan, 2008), *Culture et Identité au Nord-Cameroun* (L'Harmattan, 2008, avec Dili Palai Clément), *Parlons tupuri* (L'Harmattan, 2010).

ISBN : 978-9956-0-9437-0

KOLYANG DINA TAÏWE

L'ACTE DE NAISSANCE

CLÉ

KOLYANG DINA TAÏWE

L'ACTE DE NAISSANCE

Roman

EDITIONS CLÉ
Yaoundé Cameroun

MIGRATION DE LA FAIM

Ce roman introduit le lecteur dans les méandres et les dédales des multiples et incessantes fuites devant la faim. Diplômé d'une Grande Ecole camerounaise, le héros, Siri dont le père a migré aux abords de la Bénoué fuyant les disettes récurrentes du pays tpuri, embarque, caché par des trafiquants, entre des sacs de café pour l'Europe...

Dans un style poétique, le roman de Kolyang Dina Taïwé où les déplacés internes et les migrants du rêve occidental se côtoient avec méfiance et déshonneur dévoile les problèmes des migrations dues aux changements climatiques et aux mirages européens de richesse et de succès.

Fuyant la misère les jeunes chômeurs sèment des graines de haine aux contacts d'âmes déshumanisées engendrant chimères et cauchemars. En fin de compte, ***Migration de la faim*** questionne notre humanité dénigrée pour que la faim soit combattue et que la migration soit un choix et non une contrainte, dans un monde souhaité plus libre et moins injuste.

ISBN : 978-9956-745-89-8

9 789956 745898

KOLYANG DINA TAÏWÉ

MIGRATION DE LA FAIM

KOLYANG
DINA TAÏWÉ

MIGRATION DE LA FAIM

Roman

Dinimber & Larimber

La solitude existe. Ce n'est pas quand n'on a plus d'amis, plus de connaissance, … quand on est seul, … quand on soliloque… quand on est en prison hermétiquement barricadée… La solitude. C'est quand on est parmi les humains bruyants et occupés, délaissé et haï, aimé et trahi, formé et déformé par leurs volontés d'aider et leurs vœux contradictoires… c'est quand on est en famille sans avoir quelqu'un à qui parler, en famille sans famille, en compagnie sans compagnie… c'est quand on vous loue pour mieux vous détruire, et vous critique pour mieux vous enfoncer… La solitude ce n'est pas quand on n'a plus, c'est quand on n'est plus.

Pleurs sans larmes est une belle prose romanesque épicée de poésie et macérée de philosophie qui met en scène l'histoire d'une existence jetée dans les méandres de la vie, cette vie pleine de mystères, source d'inquiétudes et de chagrins dont le sens n'est jamais acquis de prime abord. L'auteur Kolyang Dina Taïwé entraine le lecteur dans l'intimité de son univers, dans un dialogue d'émotions, dans une conversation intime et sincère avec la vie. Savamment tissé dans un style autobiographique, épistolaire et hautement littéraire, ce texte partage l'expérience et les enseignements qu'une vie d'épreuves a su secréter pour vous.

978-995-693-27-8

9,90 EUR 4500 FCFA

Pleurs sans larmes

Kolyang Dina Taïwé

Roman

Kolyang Dina Taïwé

Pleurs sans larmes

Éditions AfricAvenir

...dann ist das Herz verwundet
Eine Begegnung der Kulturen
Afrobremensien
von Kolyang Dina Taiwé
Atlantik

The present work focuses on the analysis, penetration level and usage of information and communication technologies.
Nothing has developed as fast as the internet. But there are nowhere so many questions left unanswered as in this domain. And new questions are posed every day, and concern the democratising of the access to ICT, penetration and awareness of ICT, the widening of the gap between generations, etc. All these build challenges of the new Cameroonian society.

Prof. Dr.-Ing. habil. Kolyang is a computer scientist. Actually, he is the Director of the Higher Institute of the Sahel at the University of Maroua, Cameroon.

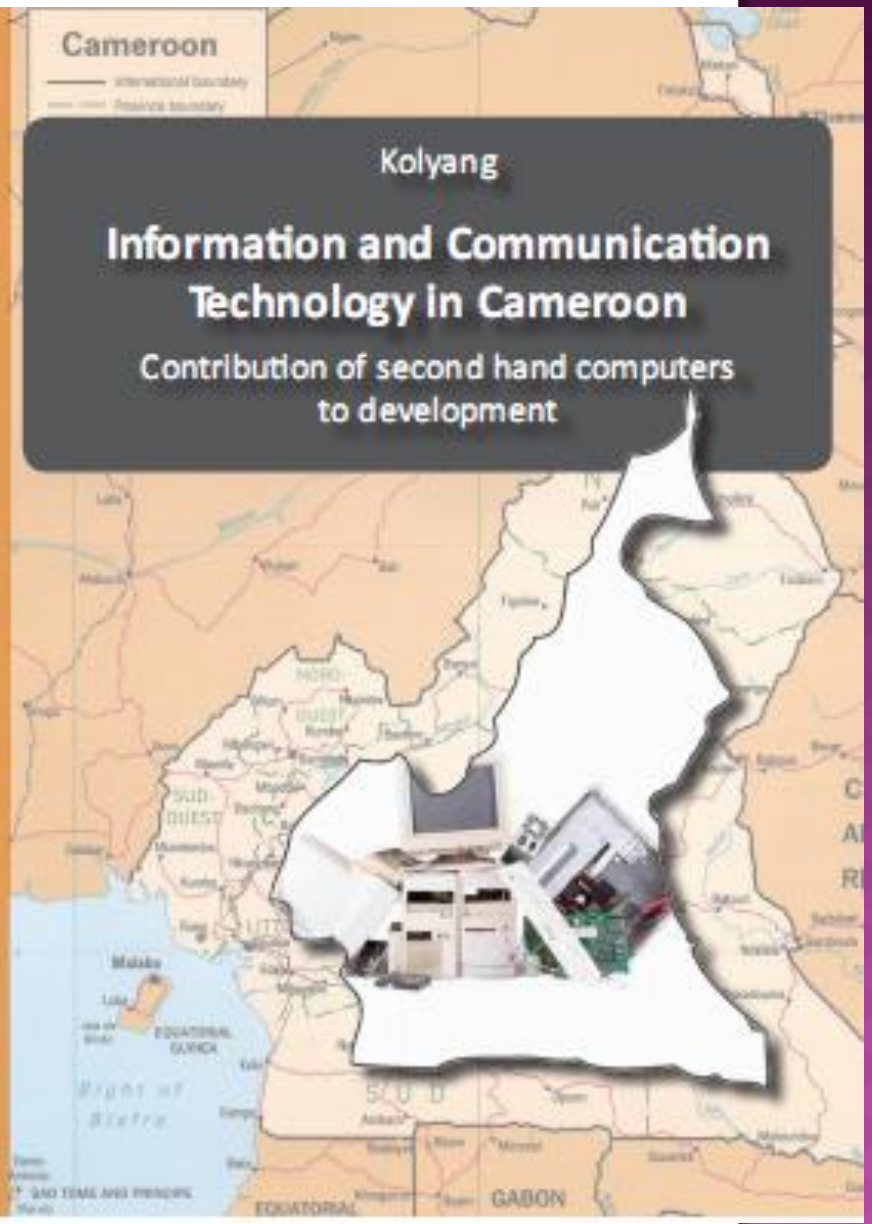
With the financial support of the University of Maroua.

SHAKER VERLAG

ISBN 978-3-8440-2085-4

Information and Communication Technology in Cameroon

Kolyang



Les technologies de l'information et de la communication au service de l'enseignement

L'exemple camerounais

Cet ouvrage portant sur l'intégration des technologies de l'information et de la communication dans le système éducatif cherche à mettre à jour avec les yeux de l'intérieur, des données fiables des personnes ressources touchant du doigt la réalité au quotidien, pionniers de l'application de cette politique au Cameroun. L'espoir est que ce travail soit un outil efficace pour les décideurs qui disposeront ainsi d'une base de données pour la réussite de la politique d'intégration des technologies de l'information et de la communication dans la communauté éducative.

Fleur Nadine Mvondo Mvondo est Institutrice de l'enseignement technique et professionnel, Ingénieure des systèmes d'informations et conduite des projets informatiques et Moniteur multimédia au Centre de ressources multimédias du lycée bilingue de Yaoundé.

Prof. Dr.-Ing. habil. KOLYANG est informaticien de formation, il est chef du département d'Informatique à l'École normale supérieure de Maroua et directeur de l'Institut supérieur du Sahel de l'université de Maroua.

ISBN : 978-9956-0-9268-0

KOLYANG
F. N. MVONDO MVONDO

Les technologies de l'information et de la communication au service de l'enseignement

CLÉ

KOLYANG
Fleur Nadine MVONDO MVONDO

Les technologies de l'information et de la communication au service de l'enseignement

L'exemple camerounais

Sous la direction de
Clément Dili Palaï et Kolyang Dina Taïwé

Culture et identité au Nord-Cameroun

Études africaines

L'Harmattan

Culture et identité au Nord-Cameroun

Le présent ouvrage est un ensemble d'interrogations du et sur le Nord-Cameroun, réunies autour d'une série d'ancrages identitaires substantiels, fondant et refondant les identités de la région en vue de parvenir, dans la mesure du possible, à un consensus minimal.

Une quinzaine de chercheurs, toutes spécialités confondues, identifient et analysent les aspects théoriques et pratiques qui font du Nord-Cameroun une entité culturellement spécifique et diversifiée : l'oralité comme fondement d'identité et de rapprochement avec d'autres peuples ; les contes, les chansons et la cosmogonie mafa ; l'image sociale des griots ; les sources arabo-islamiques de la littérature peul ; le mariage peul ; le patrimoine et l'identité dowayo ; l'image du Kirdi ; le regard des écrivains du Sud-Cameroun sur le « Nordiste » ; la nouvelle cartographie de l'islam ; le lévirat en milieu toupouri ; les impacts sociologiques du SIDA sur la famille ; le nihil culturel de la région, etc.

Clément Dili Palaï *enseigne la littérature africaine à l'Université de Ngaoundéré au Cameroun. Après l'*Anthologie des écrivains du Nord-Cameroun *(Ka'arang 2000, avec Kolyang Dina Taïwé), il a publié, aux éditions L'Harmattan,* Les Démons de la route et six autres nouvelles *(2007),* Contes moundang du Cameroun *(2007) et* Littératures et déchirures *(2008, avec Daouda Paré).*

Kolyang Dina Taïwé *enseigne l'informatique à l'Université de Ngaoundéré au Cameroun. Romancier, poète et essayiste, il est l'auteur, entre autres, de* Pleurs sans larmes *(La Pensée universelle, 1994),* Le Sahel : ses femmes et ses puits *(C.L.E, 1996)... dann ist das Herz verwundet (Adamik Verlag, 1997) et, plus récemment, de* Oralité et Littéralité. Une perspective africaine *(Lit. Verlag, 2008).*

Illustration de couverture : Habitation mafa, Mokolo, Nord-Cameroun. [Cliché Dili Palaï, mai 2007].

ISBN : 978-2-296-06065-4
25,50 €

Ɗ - kluu Ɗuu
ɗ - klee ɗuu
ɗa - ɗarge
ɗe - ɗee
ɗi - ɗiigi
ɗo - ɗolgãy
ɗu - ɗuugi

Mandweeɗaŋ nii gayri. Ko ɗala, coo ɗuu ɓo wa hase. Ndo ɗee blam mbreŋ ga hãy la ? Ɗuugi saŋne gay nããre wo debaŋ. Ɗii jag boole jobo wa hase. Pay ɓin joŋ go ɗolgãy ɗolgãy debaŋ do ɓaale Garyam no no. Ɗuu mograŋ de ɗarge jag wa, a yog mbiiri ne jar were.

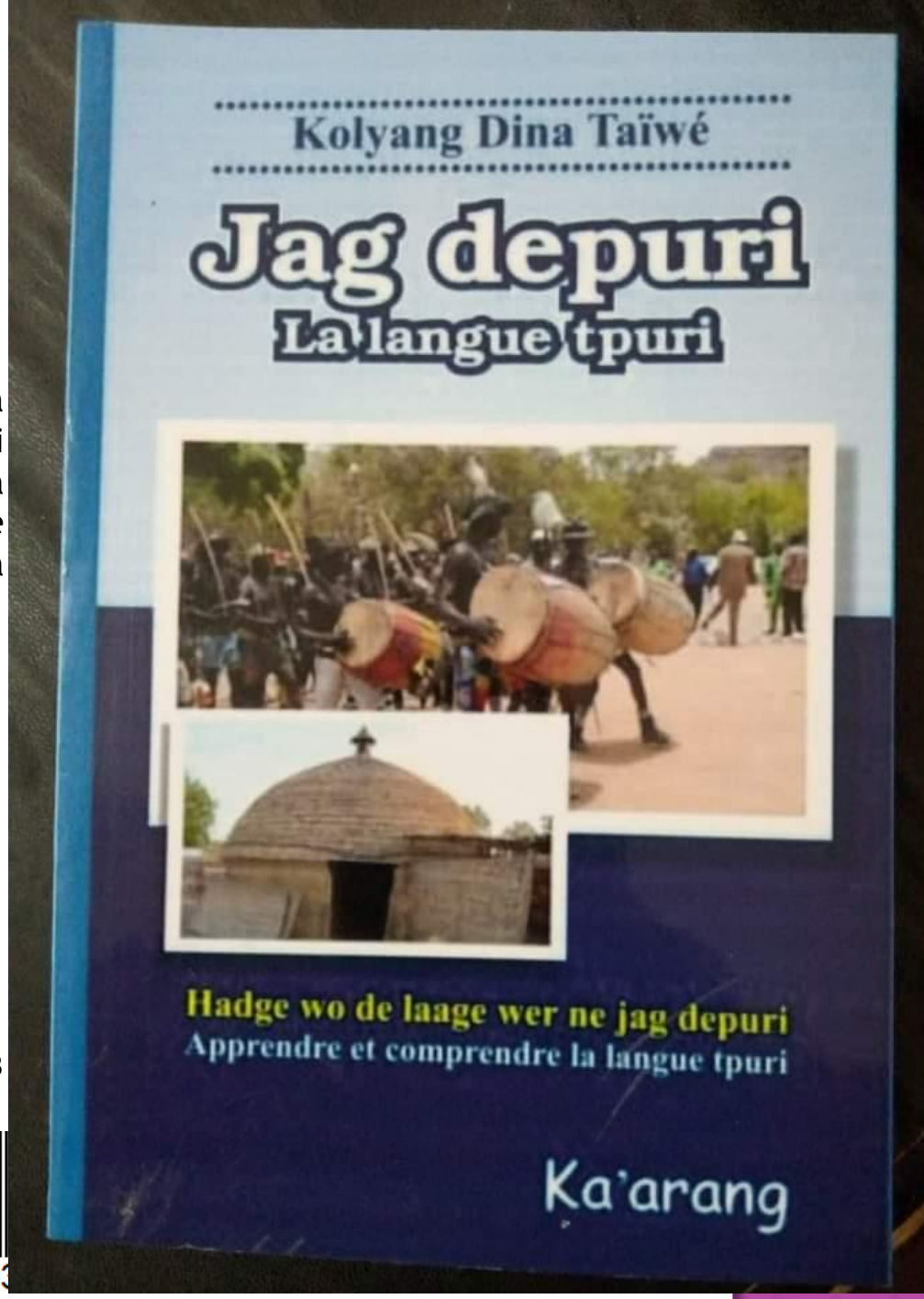
ɗeege

ɗuugi

ɗiigi

KA'ARANG
Maroua, 2020

Le présent livre introduit l'enseignement et l'apprentissage de la langue tpuri, par des leçons concises et précises issues du milieu de vie du peuple en question. Il est un outil pédagogique d'une importance capitale dans la survie de la langue.

ISSN 1431 - 5823

9 782913 65303